

Nude li tečajevi uslugu čuvanja djece?

U okviru poslovnih jezičnih tečajeva jezična škola detaljno će Vas informirati o mogućnostima čuvanja djece koje postoje na licu mjesta. Jezična škola može Vam ponuditi vlastitu uslugu čuvanja djece jedino ako možete dokazati da takva usluga ne postoji u Vašem mjestu.

Jezične škole rado će Vas savjetovati o tome.

Koliko košta pohađanje poslovnog jezičnog tečaja?

Pohađanje modula poslovnih jezičnih tečajeva za Vas je besplatno. Participaciju plaćate jedino ako već radite i ne primete nikakve dodatne novčane naknade od Savezne agencije za rad. Ona iznosi 50 posto od troškovne stope koju jezična škola ostvaruje po polazniku i nastavnoj jedinici. Participaciju u troškovima može plaćati Vaš poslodavac. Polovina participacije u troškovima refundira se ako u roku od dvije godine nakon dobivanja odobrenja za sudjelovanje položite ispit za dobivanje certifikata.

Putni troškovi bit će Vam refundirani ako živite na udaljenosti od više od tri kilometara (najkraća udaljenost hodom) od

mjesta održavanja tečaja i ako primete naknade na temelju Knjige II. Zakona o socijalnom osiguranju (SGB II), Knjige XII. Zakona o socijalnom osiguranju (SGB XII), naknade za tražitelje azila ili naknade za stručno osposobljavanje na temelju članka 56., Knjige II. Zakona o socijalnom osiguranju (SGB II).

Kako se možete prijaviti?

Ako ste zainteresirani za pohađanje poslovnih jezičnih tečajeva, obratite se svom referentu u zavodu za zapošljavanje (Arbeitsagentur), centru za zapošljavanje (Jobcenter) ili lokalnom tijelu zaduženom za dugogodišnje nezaposlene (Optionskommune). Tu ćete saznati koje jezične škole nude poslovne jezične tečajeve. Vaš referent, odnosno Vaša referentica, odobrit će Vam tada pohađanje odgovarajućeg modula.

Centri za zapošljavanje (Jobcenter) mogu Vas također obvezati na pohađanje tečaja. Osobe koje imaju obvezu pohađanja tečaja imat će tada prednost pri popunjavanju polazničkih mjesta na tečaju.

Ako ste već zaposleni, obavljate praksu ili ste pokrenuli postupak priznavanja kvalifikacija, možete se izravno obratiti Saveznom uredu za migraciju i izbjeglice (Bundesamt für Migration und Flüchtlinge). Pošaljite poruku e-pošte uredu koji je nadležan za Vašu saveznu pokrajinu:

- Berlin, Brandenburg, Sachsen, Sachsen-Anhalt, Thüringen
→ **Berlin** (deuf.berlin@bamf.bund.de)
- Baden-Württemberg, Rheinland-Pfalz, Saarland
→ **Stuttgart** (deuf.stuttgart@bamf.bund.de)
- Bavarska
→ **Nürnberg** (deuf.nuernberg@bamf.bund.de)
- Bremen, Hamburg, Mecklenburg-Vorpommern, Niedersachsen, Schleswig-Holstein
→ **Hamburg** (deuf.hamburg@bamf.bund.de)
- Hessen, Nordrhein-Westfalen
→ **Köln** (deuf.koeln@bamf.bund.de)

Bilješka o izdavaču

Izdavač:
Bundesamt für Migration und Flüchtlinge
Referat Steuerung der Projektarbeit, Integration durch Sport,
Informationsmanagement
Frankenstraße 210
90461 Nürnberg

Izvor podataka:
Publikationsstelle des
Bundesamtes für Migration und Flüchtlinge
www.bamf.de/publikationen

Stanje: 04/2017

Tisak: Silber Druck oHG, Niestetal

Dizajn: KonzeptQuartier® GmbH, Fürth

Prava i zasluge za fotografije/slike: iStock/ monkeybusinessimages, PeopleImages, shutterstock/ wavebreakmedia; fotolia/ Westend61

Objavlivanje teksta:
Bundesamt für Migration und Flüchtlinge
Referat Berufsbezogene Sprachförderung, ESF-Verwaltungsstelle



Posjetite nas na
www.facebook.com/bamf.socialmedia

www.bamf.de



Bundesamt
für Migration
und Flüchtlinge

Bundesministerium
für Arbeit und Soziales

Poslovni jezični tečajevi

(u skladu s člankom 45.a Zakona
o boravištu – AufenthG)





Što su poslovni jezični tečajevi?

Poslovni jezični tečajevi u skladu s člankom 45.a Zakona o boravištu (AufenthG)¹ su mogućnosti učenja jezika namijenjene migrantima koji žele poboljšati svoje izgleda na tržištu rada.

Tečajeve možete pohađati u cijeloj Njemačkoj, a oni se sastoje od:

- osnovnih modula (od 300 nastavnih jedinica svaki)
- posebnih modula (od 300 do 600 nastavnih jedinica)

Tečaj s punom satnicom, koji se sastoji od jednog modula, traje u pravilu tri mjeseca.

Koji je cilj poslovnih jezičnih tečajeva?

Nakon poslovnog jezičnog tečaja Vaše već dobro ili vrlo dobro poznavanje njemačkog jezika bit će još bolje. Vaš fond riječi na temu rada bit će bogatiji te ćete moći komunicirati s više samopouzdanja u poslovnom svijetu. Naučit ćete sve važne pojmove iz struke u kojoj želite raditi. Nadalje, proširit ćete svoje osnovno znanje na području rada i zanimanja i upoznat ćete se s posebnostima tržišta rada u Njemačkoj. Time ćete biti dobro pripremljeni za poslovni život, moći ćete lakše pronaći novo radno mjesto ili bolje obavljati svoj sadašnji posao.

Tko može pohađati tečaj?

Poslovni jezični tečajevi namijenjeni su migrantima. U to se ubrajaju imigranti (uključujući tražitelje azila iz zemalja s visokom zaštitnom kvotom), građani Europske unije kao i Nijemci koji potječu od migranata²,

- kojima je potrebna određena razina znanja jezika zbog **priznavanja kvalifikacija ili zapošljavanja u struci**
- koji su na **praksi ili traže praksu**
- koji su prijavljeni kao **tražitelji zaposlenja** i/ili primaju **novčanu naknadu za nezaposlene**
- koji **imaju posao** i čije znanje njemačkog jezika nije dovoljno za ispunjavanje svakodnevnih potreba na poslu

Koje preduvjete morate još ispunjavati?

Za pohađanje poslovnih jezičnih tečajeva morate imati završeni integracijski tečaj ili najmanje jezičnu razinu B1 prema Zajedničkom europskom referentnom okviru za jezike (ZERO)).

Što učite na tečajevima?

Ovisno o Vašem znanju jezika i potrebama, na poslovnim jezičnim tečajevima možete završiti **osnovne module** ili **posebne module**. Moduli u pravilu završavaju ispitom. Kada položite ispit, dobivate certifikat kojim se potvrđuje da ste postigli novu jezičnu razinu (B2, C1, C2). Certifikat Vam treba da biste mogli obavljati određena zanimanja. Također će Vam pomoći pri traženju posla ili u Vašem daljnjem radu jer ćete njime moći dokazati svoje znanje njemačkog jezika.

Osnovni moduli

Osnovni modeli su temeljni elementi poslovnih jezičnih tečajeva. S njima postižete sljedeću višu jezičnu razinu.

Postoje tri osnovna modula:

- B1 do B2
- B2 do C1
- C1 do C2 (od kraja 2017. godine)



Osnovni moduli daju Vam znanje njemačkog jezika koje Vam općenito mogu zatrebati u poslovnom svijetu. Naučit ćete vokabular, fraze i gramatiku koji su Vam potrebni da biste se mogli sporazumjeti s kolegama, klijentima i nadređenima. Pored toga, osnovni moduli će Vam pomoći u pisanju poslovnih e-poruka i dopisa ili pri razumijevanju pisanih tekstova poput uputa za uporabu. Mnoga od tih znanja koristit će Vam i u Vašem privatnom životu. Osnovni moduli također proširuju Vaše znanje, primjerice, o razgovorima za posao ili ugovorima o radu te Vas time optimalno pripremaju za ulazak na tržište rada.

Posebni moduli

Posebni moduli dodatno proširuju posebno stručno znanje i naročito su namijenjeni:

- osobama koje su pokrenule postupak priznavanja kvalifikacija
- osobama koje žele raditi u određenoj struci i kojima je potrebno znanje njemačkog jezika te struke, primjerice za njegovatelje, nastavnike, tehnička zanimanja ili zanimanja u trgovini

Uz to postoje još i posebni moduli za polaznike koji nisu postigli razinu B1 na integracijskom tečaju. S ovim modulima će steći jezično znanje na razini A2 ili B1.

Važno: Posebni moduli su trenutno u fazi planiranja te će biti ponudeni tijekom 2017. godine.

Mjere Savezne agencije za rad

Svi osnovni i posebni moduli koji služe osposobljavanju za rad mogu biti dopunjeni mjerama Savezne agencije za rad. Na taj način možete fleksibilno oblikovati učenje poslovnog jezika prema praktičnim potrebama te se brzo snaći u poslovnom svijetu.

¹ Zakon o boravištu (AufenthG) sadrži zakonske odredbe o ulasku u zemlju, boravištu, radu i prestanku boravišta stranaca u Njemačkoj. Također propisuje mjere za poticanje integracije. Zakon o boravištu ne odnosi se na građane Europske unije i članove njihove obitelji.

² Osobe s njemačkim državljanstvom koje su same doselile u Njemačku ili čiji je najmanje jedan od roditelja, ili djed ili baka, doselio u Njemačku.